

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Second Book of Chronicles, Chapter 2

ΠΑΡΑΛΕΙΠΟΜΕΝΩΝ Β΄ Β΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

Solomon orders workers, materials, and worship for a temple that honors the God heaven cannot contain.

Translation & textual notes

The Greek text of 2 Chronicles 2 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. The chapter is an epistolary and administrative prelude to the temple building itself. It opens with the scale of Solomon's workforce (vv. 1, 16-17), framing the project as a national undertaking dependent upon carefully ranked labor. But the heart of the chapter lies in Solomon's message to Hiram of Tyre (vv. 2-9), where the temple is described not as a house that could contain God, but as a sanctified place for perpetual worship before the one who is greater than all gods. The speech combines

theological restraint with liturgical specificity: incense, showbread, daily burnt offerings, Sabbaths, new moons, and feasts all define the house's purpose. Hiram's written response (vv. 10-15) both praises Israel's God and supplies the international partnership needed for construction, especially through a master artisan capable of working in every major luxury medium. The chapter therefore presents the temple as at once transcendent in reference, practical in preparation, and international in procurement, while still remaining wholly ordered to Israel's covenant worship.

Discourse structure of the chapter

A · 2:1

The workforce is marshaled for a project of unusual scale

The opening numbers establish the temple as a massive royal undertaking. Quarrying, carrying, and oversight are all organized before the diplomacy begins.

B · 2:2-9

Solomon's embassy defines what the temple is for

In his message to Hiram, Solomon links the project to Davidic precedent, then explains the house as a sanctified site for continual worship. He insists both on God's transcendence above heaven and on the need for skilled materials and labor for fitting service.

C · 2:10-15

Hiram responds with blessing, craftsmen, and timber

The Tyrian king's answer recognizes the Lord's favor upon Israel, praises the God who made heaven and earth, and agrees to provide both a master artisan and the requested timber supply chain.

D · 2:16-17

Resident aliens are enrolled into the labor system

The chapter closes by returning to census and task assignment. The temple's theological grandeur is thus matched by administrative precision and social organization.

1 καὶ συνήγαγεν Σαλωμων ἑβδομήκοντα χιλιάδας ἀνδρῶν καὶ ὀγδοήκοντα χιλιάδας λατόμων ἐν τῷ ὄρει
καὶ οἱ ἐπιστάται ἐπ' αὐτῶν τρισχίλιοι ἑξακόσιοι

And Solomon gathered seventy thousand men and eighty thousand stonecutters in the mountain region, with three thousand six hundred overseers over them.

Opening labor census for the building campaign καὶ

The chapter begins with numbers, not ornament. Before a single theological speech is heard, the project is shown to require organized labor on a scale worthy of a royal-temple undertaking.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

συνήγαγεν
gather together

VBI AAI3S · ἄγω + συν

main verbal form advancing the narrative or description

ἄγω + συν: 'gather together'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

Σαλωμων
Solomon

N NSM · Σαλωμών

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Solomon: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

ἑβδομήκοντα
seventy

M · ἑβδομήκοντα

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

ebdomekonta: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

χιλιάδας
thousand

N3D APF · χιλίας

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

χιλίας: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἀνδρῶν
man

N3 GPM · ἀνήρ

genitive dependent marking relation, possession, source, or description

ἀνήρ: 'man'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ὀγδοήκοντα
eighty

M · ὀγδοήκοντα

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

ogdoekonta: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

χιλιάδας

thousand

N3D APF · χιλίας

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

χιλίας: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

λατόμων

stonecutter

N2 GPM · λατόμος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

λατόμος: 'stonecutter'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῷ

the

RA DSN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ὄρει

mountain

N3E DSN · ὄρος

dative complement within the clause or phrase

ὄρος: 'mountain'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ἐπιστάται

overseer

N1 NPM · ἐπιστάτης

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

ἐπιστάτης: 'overseer'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐπ'

upon / over

P · ἐπί

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐπί: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

αὐτῶν

he / him / his

RD GPM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

τρισχίλιοι

three thousand

A1A NPM · τρισχίλιοι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

τρισχίλιοι: 'three thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

έξακόσιοι

six hundred

A1A NPM · έξακόσιοι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

έξακόσιοι: 'six hundred'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

2 καὶ ἀπέστειλεν Σαλωμων πρὸς Χιραμ βασιλέα Τύρου λέγων ὡς ἐποίησας μετὰ τοῦ πατρός μου Δαυιδ καὶ ἀπέστειλας αὐτῷ κέδρους τοῦ οἰκοδομῆσαι ἑαυτῷ οἶκον κατοικῆσαι ἐν αὐτῷ

And Solomon sent to Hiram king of Tyre, saying, 'As you dealt with David my father and sent him cedars to build for himself a house to dwell in,'

Diplomatic appeal grounded in Davidic precedent καὶ

Solomon's embassy begins by invoking the established relationship between Tyre and David. The project is presented as continuity rather than innovation in foreign policy.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἀπέστειλεν
send

VAI AAI3S · στέλλω + ἀπο

main verbal form advancing the narrative or description

στέλλω + ἀπο: 'send'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

Σαλωμων
Solomon

N NSM · Σαλωμών

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Solomon: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

πρὸς
to / toward

P · πρὸς

preposition introducing a complement or adverbial phrase

πρὸς: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

Χιραμ
Hiram

N ASM · Χιραμ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Hiram: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

βασιλέα
king

N3V ASM · βασιλεύς

accusative term functioning as object, measure, or goal

βασιλεύς: 'king'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

Τύρου
Tyre

N2 GSM · Τύρος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

Τύρος: 'Tyre'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

λέγων
lego

V1 · παπνσμ λέγω

main verbal form advancing the narrative or description

λέγω: 'lego'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ὥς

as / like

D · ὥς

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

os: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

ἐποίησας

poieo

VAI AAI2S · ποιέω

main verbal form advancing the narrative or description

ποιέω: 'poieo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

μετὰ

with

P · μετά

preposition introducing a complement or adverbial phrase

μετά: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

πατρός

father

N3 GSM · πατήρ

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

πατήρ: 'father'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

μου

I

RP GS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

Δαυιδ

David

N GSM · Δαυίδ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

David: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

καί

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἀπέστειλας

send

VAI AAI2S · στέλλω + ἀπο

main verbal form advancing the narrative or description

στέλλω + ἀπο: 'send'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτῷ

he / him / his

RD DSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

κέδρους

cedar

N2 APF · κέδρος

accusative term functioning as object, measure, or goal

κέδρος: 'cedar'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

οἰκοδομῆσαι

oikodomeo

VA AAN · οἰκοδομέω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

οἰκοδομέω: 'oikodomeo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ἑαυτῷ

himself

RD DSM · ἑαυτοῦ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἑαυτοῦ: 'himself'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

accusative term functioning as object, measure, or goal

οἶκος: 'house'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

κατοικῆσαι

dwell

VA AAN · οἰκέω + κατα

infinitival verbal form expressing purpose or complement

οἰκέω + κατα: 'dwell'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

αὐτῷ

he / him / his

RD DSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

3 καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ὁ υἱὸς αὐτοῦ οἰκοδομῶ οἶκον τῷ ὀνόματι κυρίου θεοῦ μου ἀγιάσαι αὐτὸν αὐτῷ τοῦ θυμιάν ἀπέναντι αὐτοῦ θυμίαμα καὶ πρόθεσιν διὰ παντὸς καὶ τοῦ ἀναφέρειν ὅλοκαυτώματα διὰ παντὸς τὸ πρωὶ καὶ τὸ δείλης καὶ ἐν τοῖς σαββάτοις καὶ ἐν ταῖς νουμηνίαις καὶ ἐν ταῖς ἑορταῖς τοῦ κυρίου θεοῦ ἡμῶν εἰς τὸν αἰῶνα τοῦτο ἐπὶ τὸν Ἰσραηλ

'behold, I his son am building a house for the name of the Lord my God, to consecrate it to him, to burn incense before him, and for the continual showbread, and for offering whole burnt offerings continually morning and evening, on Sabbaths and at new moons and at the feasts of the Lord our God. This is forever upon Israel.'

Liturgical purpose statement for the temple καὶ

The house is defined by worship, not residence in a crude spatial sense. The long sequence of cultic functions grounds the temple in Israel's regular and perpetual service.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἰδοὺ
behold

I · ἰδοὺ

coordinating or discourse-linking conjunction

ἰδοὺ: 'behold'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐγὼ
I

RP NS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὁ
the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

υἱός

son

N2 NSM · υἱός

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

υἱός: 'son'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτοῦ

he / him / his

RD GSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

οἰκοδομῶ

oikodomeo

V2 PAI1S · οἰκοδομέω

main verbal form advancing the narrative or description

οἰκοδομέω: 'oikodomeo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

accusative term functioning as object, measure, or goal

οἶκος: 'house'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τῷ

the

RA DSN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ὀνόματι

name

N3M DSN · ὄνομα

dative complement within the clause or phrase

ὄνομα: 'name'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

κυρίου

Lord

N2 GSM · κύριος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

κύριος: 'Lord'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

θεοῦ

God

N2 GSM · θεός

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

θεός: 'God'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

μου

I

RP GS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἀγιάσαι

agiazō

VA AAN · ἀγιάζω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

ἀγιάζω: 'agiazō'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτὸν

he / him / his

RD ASM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

αὐτῷ

he / him / his

RD DSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

θυμιάων

thymiao

V3 PAN · θυμιάω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

θυμιάω: 'thymiao'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ἀπέναντι

opposite

D · ἀπέναντι

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἀπέναντι: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

αὐτοῦ

he / him / his

RD GSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

θυμίαμα

incense

N3M ASN · θυμίαμα

accusative term functioning as object, measure, or goal

θυμίαμα: 'incense'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

πρόθεσιν

showbread

N3I ASF · πρόθεσις

accusative term functioning as object, measure, or goal

πρόθεσις: 'showbread'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

διὰ

through / because of

P · διά

preposition introducing a complement or adverbial phrase

διά: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

παντὸς

all / every

A3 GSM · πᾶς

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

πᾶς: 'all / every'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ἀναφέρειν

bring up / offer

V1 PAN · φέρω + ἀνα

infinitival verbal form expressing purpose or complement

φέρω + ἀνα: 'bring up / offer'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ὅλοκαυτώματα

whole burnt offering

N3M APN · ὅλοκαύτωμα

accusative term functioning as object, measure, or goal

ὅλοκαύτωμα: 'whole burnt offering'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

διὰ

through / because of

P · διά

preposition introducing a complement or adverbial phrase

διά: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

παντός

all / every

A3 GSM · πᾶς

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

πᾶς: 'all / every'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

πρωί

morning

D · πρωί

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

proi: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

δείλης

evening

N1 GSF · δείλη

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

δείλη: 'evening'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τοῖς

the

RA DPN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

σαββάτοις

Sabbath

N2N DPN · σάββατον

dative complement within the clause or phrase

σάββατον: 'Sabbath'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν
in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

ταῖς
the

RA DPF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

νουμηνίαῖς
new moon

N1A DPF · νουμηνία

dative complement within the clause or phrase

νουμηνία: 'new moon'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν
in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

ταῖς
the

RA DPF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ἐορταῖς
feast

N1 DPF · ἐορτή

dative complement within the clause or phrase

ἐορτή: 'feast'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τοῦ
the

RA GSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

κυρίου
Lord

N2 GSM · κύριος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

κύριος: 'Lord'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

θεοῦ
God

N2 GSM · θεός

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

θεός: 'God'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἡμῶν
I

RP GP · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

εἰς

into / to

P · εἰς

preposition introducing a complement or adverbial phrase

εἰς: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

αἰῶνα

age / forever

N3W ASM · αἰών

accusative term functioning as object, measure, or goal

αἰών: 'age / forever'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τοῦτο

this / these

RD NSN · οὗτος

pronominal element marking reference, possession, or subordination

οὗτος: demonstrative pronoun used to point out a matter at hand or gather material already in view.

ἐπὶ

upon / over

P · ἐπί

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐπί: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

Ἰσραηλ

Israel

N ASM · Ἰσραήλ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Israel: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

4 καὶ ὁ οἶκος ὃν ἐγὼ οἰκοδομῶ μέγας ὅτι μέγας ὁ θεὸς ἡμῶν παρὰ πάντας τοὺς θεοὺς

'And the house that I am building will be great, because our God is great above all gods.'

The greatness of the house derives from the greatness of God καὶ

Solomon's argument moves from architecture to theology. The building's greatness is fitting not because God can be contained, but because his uniqueness demands honor.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ὁ
the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

οἶκος
house

N2 NSM · οἶκος

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

οἶκος: 'house'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὃν
who / which

RR ASM · ὅς

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ὅς: relative pronoun linking the current clause to a preceding noun or idea.

ἐγώ
I

I

RP NS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

οἰκοδομῶ
oikodomeo

oikodomeo

V2 PA1S · οἰκοδομέω

main verbal form advancing the narrative or description

οἰκοδομέω: 'oikodomeo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

μέγας
great

great

A1P NSM · μέγας

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

μέγας: 'great'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὅτι
for / because

C · ὅτι

causal or content conjunction introducing explanation or speech

ὅτι: conjunction introducing cause, explanation, or the content of speech within the royal-temple narrative.

μέγας
great

A1P NSM · μέγας

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

μέγας: 'great'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὁ
the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

θεός
God

God

N2 NSM · θεός

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

θεός: 'God'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐγώ
I

I

RP GP · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

παρά

beside / beyond

P · παρά

preposition introducing a complement or adverbial phrase

παρά: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

πάντας

all / every

A3 APM · πᾶς

accusative term functioning as object, measure, or goal

πᾶς: 'all / every'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

θεούς

God

N2 APM · θεός

accusative term functioning as object, measure, or goal

θεός: 'God'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

5 καὶ τίς ἰσχύσει οἰκοδομῆσαι αὐτῷ οἶκον ὅτι ὁ οὐρανὸς καὶ ὁ οὐρανὸς τοῦ οὐρανοῦ οὐ φέρουσιν αὐτοῦ τὴν δόξαν καὶ τίς ἐγὼ οἰκοδομῶν αὐτῷ οἶκον ὅτι ἄλλ' ἢ τοῦ θυμιάν κατέναντι αὐτοῦ

'And who will be able to build him a house? For heaven and the heaven of heaven do not bear his glory. And who am I to build him a house, except to burn incense before him?'

Confession of divine transcendence

καὶ

This is the chapter's theological crux. Solomon both insists on the necessity of the temple and denies that it can circumscribe the God whose glory exceeds the heavens.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τίς

who? / what?

RI NSM · τίς

pronominal element marking reference, possession, or subordination

τίς: 'who? / what?'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἰσχύσει

ischyo

VF FAI3S · ἰσχύω

main verbal form advancing the narrative or description

ἰσχύω: 'ischyo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

οἰκοδομῆσαι

oikodomeo

VA AAN · οἰκοδομέω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

οἰκοδομέω: 'oikodomeo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτῷ

he / him / his

RD DSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

accusative term functioning as object, measure, or goal

οἶκος: 'house'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὅτι

for / because

C · ὅτι

causal or content conjunction introducing explanation or speech

ὅτι: conjunction introducing cause, explanation, or the content of speech within the royal-temple narrative.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

οὐρανός

heaven

N2 NSM · οὐρανός

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

οὐρανός: 'heaven'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

οὐρανός

heaven

N2 NSM · οὐρανός

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

οὐρανός: 'heaven'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

οὐρανοῦ

heaven

N2 GSM · οὐρανός

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

οὐρανός: 'heaven'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

οὐ

not

D · οὐ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

oy: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

φέρουσιν

phero

V1 PAI3P · φέρω

main verbal form advancing the narrative or description

φέρω: 'phero'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτοῦ

he / him / his

RD GSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

δόξαν

glory

N1S ASF · δόξα

accusative term functioning as object, measure, or goal

δόξα: 'glory'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τίς

who? / what?

RI NSM · τίς

pronominal element marking reference, possession, or subordination

τίς: 'who? / what?'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐγὼ

I

RP NS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

οἰκοδομῶν

oikodomeo

V2 · παπνσμ οἰκοδομέω

main verbal form advancing the narrative or description

οἰκοδομέω: 'oikodomeo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτῷ

he / him / his

RD DSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

accusative term functioning as object, measure, or goal

οἶκος: 'house'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὅτι

for / because

C · ὅτι

causal or content conjunction introducing explanation or speech

ὅτι: conjunction introducing cause, explanation, or the content of speech within the royal-temple narrative.

ἀλλ'

but

C · ἀλλά

coordinating or discourse-linking conjunction

ἀλλά: 'but'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἢ

than / except

C · ἢ

coordinating or discourse-linking conjunction

ἢ: 'than / except'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

θυμιάω

thymiao

V3 PAN · θυμιάω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

θυμιάω: 'thymiao'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

κατέναντι

opposite

D · κατέναντι

preposition introducing a complement or adverbial phrase

κατέναντι: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

αὐτοῦ

he / him / his

RD GSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

6 καὶ νῦν ἀπόστειλόν μοι ἄνδρα σοφὸν καὶ εἰδότα τοῦ ποιῆσαι ἐν τῷ χρυσίῳ καὶ ἐν τῷ ἀργυρίῳ καὶ ἐν τῷ χαλκῷ καὶ ἐν τῷ σιδήρῳ καὶ ἐν τῇ πορφύρᾳ καὶ ἐν τῷ κοκκίνῳ καὶ ἐν τῇ ὑακίνθῳ καὶ ἐπιστάμενον γλύψαι γλυφὴν μετὰ τῶν σοφῶν τῶν μετ' ἐμοῦ ἐν Ιουδα καὶ ἐν Ιερουσαλημ ὧν ἡτοίμασεν Δαυιδ ὁ πατήρ μου

'And now send me a wise man who knows how to work in gold and silver and bronze and iron, and in purple and crimson and blue, and who knows how to engrave engravings, along with the wise men who are with me in Judah and Jerusalem, whom David my father prepared.'

Request for a master artisan

καὶ

The verse translates transcendence into craftsmanship. If the house is to be fitting, it requires a worker whose wisdom can operate across precious metals, textiles, and carved forms.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

νῦν

now

D · νῦν

coordinating or discourse-linking conjunction

νῦν: 'now'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἀπόστειλόν

send

VA AAD2S · στέλλω + ἀπο

main verbal form advancing the narrative or description

στέλλω + ἀπο: 'send!'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

μοι

I

RP DS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἄνδρα

man

N3 ASM · ἀνὴρ

accusative term functioning as object, measure, or goal

ἀνὴρ: 'man'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

σοφὸν

wise

A1 ASM · σοφός

accusative term functioning as object, measure, or goal

σοφός: 'wise'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

εἶδóta

eidon

VX · χαπασμ εἶδον

main verbal form advancing the narrative or description

εἶδον: 'eidon'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ποιῆσαι

poieo

VA AAN · ποιέω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

ποιέω: 'poieo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῷ

the

RA DSN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

χρυσίῳ

gold

N2N DSN · χρυσίον

dative complement within the clause or phrase

χρυσίον: 'gold'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῷ

the

RA DSN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ἄργυρίῳ

silver

N2N DSN · ἄργύριον

dative complement within the clause or phrase

ἄργύριον: 'silver'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

χαλκῷ

bronze

A1C DSM · χαλκοῦς

dative complement within the clause or phrase

χαλκοῦς: 'bronze'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

σιδήρῳ

iron

N2 DSM · σίδηρος

dative complement within the clause or phrase

σίδηρος: 'iron'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

πορφύρα

purple

N1A DSF · πορφύρα

dative complement within the clause or phrase

πορφύρα: 'purple'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

κόκκινω

crimson

A1 DSM · κόκκινος

dative complement within the clause or phrase

κόκκινος: 'crimson'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ὑακίνθω

blue

N2 DSF · ὑάκινθος

dative complement within the clause or phrase

ὑάκινθος: 'blue'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐπιστάμενον

understand / know

V6 · πιπασμ ἐπίσταμαι

main verbal form advancing the narrative or description

ἐπίσταμαι: 'understand / know'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

γλύψαι

glypho

VA AAN · γλύφω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

γλύφω: 'glypho'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

γλυφὴν

engraving

N1 ASF · γλυφή

accusative term functioning as object, measure, or goal

γλυφή: 'engraving'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

μετὰ

with

P · μετὰ

preposition introducing a complement or adverbial phrase

μετὰ: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

σοφῶν

wise

A1 GPM · σοφός

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

σοφός: 'wise'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

μετ'

with

P · μετὰ

preposition introducing a complement or adverbial phrase

μετὰ: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

ἐμοῦ

I

RP GS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

Ιουδα

Judah

N DSM · Ἰουδά

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Judah: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

Ιερουσαλημ

Jerusalem

N DSF · Ἱερουσαλήμ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Jerusalem: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

ὧν who / which RR GPM · ὧς <i>pronominal element marking reference, possession, or subordination</i> ὧς: relative pronoun linking the current clause to a preceding noun or idea.	ἑτοιμάσεν etoimazo VAI AAI3S · ἑτοιμάζω <i>main verbal form advancing the narrative or description</i> ἑτοιμάζω: 'etoimazo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.	Δαυιδ David N NSM · Δαυίδ <i>proper name within the Solomonic royal or temple narrative</i> David: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.	ὁ the RA NSM · ὁ <i>article specifying the following noun or phrase</i> Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.
πατήρ father N3 NSM · πατήρ <i>nominative term functioning as subject, predicate, or listed item</i> πατήρ: 'father'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.	μου I RP GS · ἐγώ <i>pronominal element marking reference, possession, or subordination</i> ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.		

7 καὶ ἀπόστειλόν μοι ξύλα κέδρινα καὶ ἀρκεύθινα καὶ πεύκινα ἐκ τοῦ Λιβάνου ὅτι ἐγὼ οἶδα ὡς οἱ δοῦλοί σου οἶδασιν κόπτειν ξύλα ἐκ τοῦ Λιβάνου καὶ ἰδοὺ οἱ παῖδές σου μετὰ τῶν παίδων μου

'And send me cedar and juniper and pine timbers from Lebanon, for I know that your servants know how to cut timber from Lebanon; and behold, your servants shall be with my servants.'

Request for Lebanese timber and joint labor

καὶ

Solomon acknowledges Tyrian expertise directly. The temple project emerges here as cooperative craftsmanship rather than one-sided royal extraction.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἀπόστειλόν
send

VA AAD2S · στέλλω + ἀπο

main verbal form advancing the narrative or description

στέλλω + ἀπο: 'send'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

μοι
I

RP DS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ξύλα
timber / wood

N2N APN · ξύλον

accusative term functioning as object, measure, or goal

ξύλον: 'timber / wood'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

κέδρινα
cedar

A1 APN · κέδρινος

accusative term functioning as object, measure, or goal

κέδρινος: 'cedar'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἀρκεύθινα
arkeythinos

A1 APN · ἀρκεύθινος

accusative term functioning as object, measure, or goal

ἀρκεύθινος: 'arkeythinos'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

πεύκινα
peykinos

A1 APN · πεύκινος

accusative term functioning as object, measure, or goal

πεύκινος: 'peykinos'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐκ
from

P · ἐκ

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐκ: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τοῦ
the

RA GSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

Λιβάνου
Lebanon

N2 GSM · Λιβάνος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

Λιβάνος: 'Lebanon'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὅτι

for / because

C · ὅτι

causal or content conjunction introducing explanation or speech

ὅτι: conjunction introducing cause, explanation, or the content of speech within the royal-temple narrative.

ἐγώ

I

RP NS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

οἶδα

know

VX XAI1S · οἶδα

main verbal form advancing the narrative or description

οἶδα: 'know'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ὡς

as / like

X · ὡς

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

os: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

δοῦλοι

doylos

N2 NPM · δοῦλος

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

δοῦλος: 'doylos'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

σου

you

RP GS · σύ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

σύ: 'you'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

οἶδασιν

know

VX XAI3P · οἶδα

main verbal form advancing the narrative or description

οἶδα: 'know'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

κόπτειν

cut

V1 PAN · κόπτω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

κόπτω: 'cut'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ξύλα

timber / wood

N2N APN · ξύλον

accusative term functioning as object, measure, or goal

ξύλον: 'timber / wood'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐκ: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

Λιβάνου

Lebanon

N2 GSM · Λιβάνος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

Λιβάνος: 'Lebanon'; used here in its ordinary sense within the Solomonian royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

coordinating or discourse-linking conjunction

ἰδοὺ: 'behold'; used here in its ordinary sense within the Solomonian royal-temple narrative.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

παῖδές

servant

N3D NPM · παῖς

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

παῖς: 'servant'; used here in its ordinary sense within the Solomonian royal-temple narrative.

σου

you

RP GS · σύ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

σύ: 'you'; used here in its ordinary sense within the Solomonian royal-temple narrative.

μετὰ

with

P · μετά

preposition introducing a complement or adverbial phrase

μετά: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

παίδων

servant

N3D GPM · παῖς

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

παῖς: 'servant'; used here in its ordinary sense within the Solomonian royal-temple narrative.

μου

I

RP GS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonian royal-temple narrative.

8 πορεύονται έτοιμάσαι μοι ξύλα εἰς πλῆθος ὅτι ὁ οἶκος ὃν ἐγὼ οἰκοδομῶ μέγας καὶ ἔνδοξος

'to prepare timber for me in abundance, because the house that I am building will be great and glorious.'

Reason for the requested timber abundance

πορεύονται

The abundance of material is justified by the intended splendor of the sanctuary. Magnificence is treated as an appropriate servant of worship, not as vanity detached from purpose.

πορεύονται

poreyomai

VF FMI3P · πορεύομαι

main verbal form advancing the narrative or description

πορεύομαι: 'poreyomai'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

έτοιμάσαι

etoimazo

VA AAN · έτοιμάζω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

έτοιμάζω: 'etoimazo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

μοι

I

RP DS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ξύλα

timber / wood

N2N APN · ξύλον

accusative term functioning as object, measure, or goal

ξύλον: 'timber / wood'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

εἰς

into / to

P · εἰς

preposition introducing a complement or adverbial phrase

εἰς: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

πλῆθος

multitude

N3E ASN · πλῆθος

accusative term functioning as object, measure, or goal

πλῆθος: 'multitude'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὅτι

for / because

C · ὅτι

causal or content conjunction introducing explanation or speech

ὅτι: conjunction introducing cause, explanation, or the content of speech within the royal-temple narrative.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

οἶκος house N2 NSM · οἶκος <i>nominative term functioning as subject, predicate, or listed item</i> οἶκος: 'house'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.	ὃν who / which RR ASM · ὅς <i>pronominal element marking reference, possession, or subordination</i> ὅς: relative pronoun linking the current clause to a preceding noun or idea.	ἐγὼ I RP NS · ἐγώ <i>pronominal element marking reference, possession, or subordination</i> ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.	οἰκοδομῶ oikodomeo V2 PAI1S · οἰκοδομέω <i>main verbal form advancing the narrative or description</i> οἰκοδομέω: 'oikodomeo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.
μέγας great A1P NSM · μέγας <i>nominative term functioning as subject, predicate, or listed item</i> μέγας: 'great'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.	καὶ and C · καί <i>coordinating or discourse-linking conjunction</i> καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.	ἔνδοξος endoxos A1B NSM · ἔνδοξος <i>nominative term functioning as subject, predicate, or listed item</i> ἔνδοξος: 'endoxos'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.	

9 καὶ ἰδοὺ τοῖς ἐργαζομένοις τοῖς κόπτουσιν ξύλα εἰς βρώματα δέδωκα σῖτον εἰς δόματα τοῖς παισίν σου κόρων εἴκοσι χιλιάδας καὶ κριθῶν κόρων εἴκοσι χιλιάδας καὶ οἴνου μέτρων εἴκοσι χιλιάδας καὶ ἐλαίου μέτρων εἴκοσι χιλιάδας

'And behold, to the workmen who cut timber for food I have given wheat as provisions for your servants, twenty thousand cors, and twenty thousand cors of barley, and twenty thousand measures of wine, and twenty thousand measures of oil.'

Solomon states the worker provisions καὶ

The diplomacy includes concrete remuneration. The verse keeps the narrative grounded in logistics: covenant architecture requires grain, oil, wine, and responsible payment as well as piety.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἰδοὺ
behold

I · ἰδοὺ

coordinating or discourse-linking conjunction

ἰδοὺ: 'behold'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τοῖς
the

RA DPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ἐργαζομένοις
ergazomai

V1 · πρῆναι ἐργάζομαι

main verbal form advancing the narrative or description

ἐργάζομαι: 'ergazomai'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

τοῖς
the

RA DPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

κόπτουσιν
cut

V1 PAI3P · κόπτω

main verbal form advancing the narrative or description

κόπτω: 'cut'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ξύλα
timber / wood

N2N APN · ξύλον

accusative term functioning as object, measure, or goal

ξύλον: 'timber / wood'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

εἰς
into / to

P · εἰς

preposition introducing a complement or adverbial phrase

εἰς: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

βρώματα
food

N3M APN · βρῶμα

accusative term functioning as object, measure, or goal

βρῶμα: 'food'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

δέδωκα
didomi

VX XAI1S · δίδωμι

main verbal form advancing the narrative or description

δίδωμι: 'didomi'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

σῖτον
wheat

N2 ASM · σῖτος

accusative term functioning as object, measure, or goal

σῖτος: 'wheat'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

εἰς
into / to

P · εἰς

preposition introducing a complement or adverbial phrase

εἰς: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

δόματα

doma

N3M APN · δόμα

accusative term functioning as object, measure, or goal

δόμα: 'doma'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

παισίν

servant

N3D DPM · παῖς

dative complement within the clause or phrase

παῖς: 'servant'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

σου

you

RP GS · σύ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

σύ: 'you'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

κόρων

cor

N2 GPM · κόρος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

κόρος: 'cor'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

εἴκοσι

twenty

M · εἴκοσι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

eikosi: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

χιλιάδας

thousand

N3D APF · χιλίας

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

χιλίας: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καί

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

κριθῶν

barley

N1 GPF · κριθή

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

κριθή: 'barley'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

κόρων

cor

N2 GPM · κόρος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

κόρος: 'cor'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

εἴκοσι

twenty

M · εἴκοσι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

eikosi: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

χιλιάδας

thousand

N3D APF · χιλίας

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

χιλίας: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

οἴνου
wine

N2 GSM · οἶνος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

οἶνος: 'wine'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

μέτρων
measure

N2N GPN · μέτρον

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

μέτρον: 'measure'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

εἴκοσι
twenty

M · εἴκοσι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

eikosi: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

χιλιάδας
thousand

N3D APF · χιλίας

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

χιλίας: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐλαίου
oil

N2N GSN · ἔλαιον

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

ἔλαιον: 'oil'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

μέτρων
measure

N2N GPN · μέτρον

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

μέτρον: 'measure'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

εἴκοσι
twenty

M · εἴκοσι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

eikosi: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

χιλιάδας
thousand

N3D APF · χιλίας

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

χιλίας: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

10 καὶ εἶπεν Χιραμ βασιλεὺς Τύρου ἐν γραφῇ καὶ ἀπέστειλεν πρὸς Σαλωμων ἐν τῷ ἀγαπῆσαι κύριον τὸν λαὸν αὐτοῦ ἔδωκέν σε ἐπ' αὐτοὺς εἰς βασιλέα

And Hiram king of Tyre answered in writing and sent to Solomon, 'Because the Lord loved his people, he made you king over them.'

Hiram's written reply begins with theological recognition

καὶ

The foreign king interprets Solomon's reign as an act of divine love toward Israel. The response thus starts by validating the covenantal logic of Solomon's kingship.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

εἶπεν

eipon

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form advancing the narrative or description

εἶπον: 'eipon'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

Χιραμ

Hiram

N NSM · Χιραμ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Hiram: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

βασιλεὺς

king

N3V NSM · βασιλεύς

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

βασιλεύς: 'king'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

Τύρου

Tyre

N2 GSM · Τύρος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

Τύρος: 'Tyre'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

γραφῇ

writing

N1 DSF · γραφή

dative complement within the clause or phrase

γραφῇ: 'writing'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἀπέστειλεν

send

VAI AAI3S · στέλλω + ἀπο

main verbal form advancing the narrative or description

στέλλω + ἀπο: 'send'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

πρὸς

to / toward

P · πρὸς

preposition introducing a complement or adverbial phrase

πρὸς: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

Σαλωμων

Solomon

N ASM · Σαλωμών

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Solomon: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῷ

the

RA DSN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ἀγαπήσαι

agapao

VA AAN · ἀγαπάω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

ἀγαπάω: 'agapao'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

κύριον

Lord

N2 ASM · κύριος

accusative term functioning as object, measure, or goal

κύριος: 'Lord'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

λαὸν

people

N2 ASM · λαός

accusative term functioning as object, measure, or goal

λαός: 'people'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτοῦ

he / him / his

RD GSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

ἔδωκέν

didomi

VAI AAI3S · δίδωμι

main verbal form advancing the narrative or description

δίδωμι: 'didomi'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

σε

you

RP AS · σύ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

σύ: 'you'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐπ'

upon / over

P · ἐπί

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐπί: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

αὐτούς

he / him / his

RD APM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

εἰς

into / to

P · εἰς

preposition introducing a complement or adverbial phrase

εἰς: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

βασιλέα

king

N3V ASM · βασιλεύς

accusative term functioning as object, measure, or goal

βασιλεύς: 'king'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

11 καὶ εἶπεν Χιραμ εὐλογητὸς κύριος ὁ θεὸς Ἰσραὴλ ὃς ἐποίησεν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν ὃς ἔδωκεν τῷ Δαυιδ τῷ βασιλεῖ υἱὸν σοφὸν καὶ ἐπιστάμενον σύνεσιν καὶ ἐπιστήμην ὃς οἰκοδομήσει οἶκον τῷ κυρίῳ καὶ οἶκον τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ

And Hiram said, 'Blessed be the Lord God of Israel, who made heaven and earth, who has given to David the king a wise son, skilled in understanding and knowledge, who will build a house for the Lord and a house for his kingdom.'

Blessing of Israel's creator God and Solomon's wisdom

καὶ

Hiram's praise echoes and confirms Solomon's own theological posture. The God who transcends heaven and earth is also the giver of the wise son needed for the building task.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

εἶπεν

ειπον

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form advancing the narrative or description

εἶπον: 'ειπον'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

Χιραμ

Hiram

N NSM · Χιραμ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Hiram: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

εὐλογητὸς

eylogetos

A1 NSM · εὐλογητός

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

εὐλογητός: 'eylogetos'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

κύριος: 'Lord'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

θεός: 'God'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

Ἰσραήλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Israel: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

ὃς

who / which

RR NSM · ὃς

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ὃς: relative pronoun linking the current clause to a preceding noun or idea.

ἐποίησεν

poieo

VAI AAI3S · ποιέω

main verbal form advancing the narrative or description

ποιέω: 'poieo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

οὐρανόν

heaven

N2 ASM · οὐρανός

accusative term functioning as object, measure, or goal

οὐρανός: 'heaven'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

γῆν

earth / land

N1 ASF · γῆ

accusative term functioning as object, measure, or goal

γῆ: 'earth / land'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὃς

who / which

RR NSM · ὃς

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ὃς: relative pronoun linking the current clause to a preceding noun or idea.

ἔδωκεν

didomi

VAI AAI3S · δίδωμι

main verbal form advancing the narrative or description

δίδωμι: 'didomi'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

Δαυιδ

David

N DSM · Δαυίδ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

David: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

βασιλεῖ

king

N3V DSM · βασιλεὺς

dative complement within the clause or phrase

βασιλεὺς: 'king'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

υἱὸν

son

N2 ASM · υἱός

accusative term functioning as object, measure, or goal

υἱός: 'son'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

σοφὸν

wise

A1 ASM · σοφός

accusative term functioning as object, measure, or goal

σοφός: 'wise'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐπιστάμενον

understand / know

V6 · πμπασμ ἐπίσταμαι

main verbal form advancing the narrative or description

ἐπίσταμαι: 'understand / know'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

σύνεσιν

understanding

N3I ASF · σύνεσις

accusative term functioning as object, measure, or goal

σύνεσις: 'understanding'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐπιστήμην

knowledge

N1 ASF · ἐπιστήμη

accusative term functioning as object, measure, or goal

ἐπιστήμη: 'knowledge'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὅς

who / which

RR NSM · ὅς

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ὅς: relative pronoun linking the current clause to a preceding noun or idea.

οἰκοδομήσει

oikodomeo

VF FAI3S · οἰκοδομέω

main verbal form advancing the narrative or description

οἰκοδομέω: 'oikodomeo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

accusative term functioning as object, measure, or goal

οἶκος: 'house'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

κυρίῳ

Lord

N2 DSM · κύριος

dative complement within the clause or phrase

κύριος: 'Lord'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

accusative term functioning as object, measure, or goal

οἶκος: 'house'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

βασιλεία

kingdom

N1A DSF · βασιλεία

dative complement within the clause or phrase

βασιλεία: 'kingdom'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτοῦ

he / him / his

RD GSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

12 καὶ νῦν ἀπέσταλκά σοι ἄνδρα σοφὸν καὶ εἰδότα σύνεσιν τὸν Χιραμ τὸν πατέρα μου

'And now I have sent you a wise man who knows understanding, Hiram my master craftsman.'

Dispatch of the artisan καὶ

The diplomatic exchange moves from praise to fulfillment. The requested wisdom in craftsmanship is concretely embodied in the artisan now sent.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

νῦν
now

D · νῦν

coordinating or discourse-linking conjunction

νῦν: 'now'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἀπέσταλκά
send

VX ΧΑΙ1S · στέλλω + ἀπο

main verbal form advancing the narrative or description

στέλλω + ἀπο: 'send'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

σοι
you

RP DS · σύ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

σύ: 'you'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἄνδρα
man

N3 ASM · ἀνήρ

accusative term functioning as object, measure, or goal

ἀνήρ: 'man'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

σοφὸν
wise

A1 ASM · σοφός

accusative term functioning as object, measure, or goal

σοφός: 'wise'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

εἰδότα
eidon

VX · χαπασμ εἶδον

main verbal form advancing the narrative or description

εἶδον: 'eidon'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

σύνεσιν

understanding

N3I ASF · σύνεσις

accusative term functioning as object, measure, or goal

σύνεσις: 'understanding'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

Χιραμ

Hiram

N ASM · Χιραμ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Hiram: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

πατέρα

father

N3 ASM · πατήρ

accusative term functioning as object, measure, or goal

πατήρ: 'father'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

μου

I

RP GS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

13 ἡ μήτηρ αὐτοῦ ἀπὸ θυγατέρων Δαν καὶ ὁ πατήρ αὐτοῦ ἀνὴρ Τύριος εἰδότα ποιῆσαι ἐν χρυσίῳ καὶ ἐν ἀργυρίῳ καὶ ἐν χαλκῷ καὶ ἐν σιδήρῳ ἐν λίθοις καὶ ξύλοις καὶ ὑφαίνειν ἐν τῇ πορφύρᾳ καὶ ἐν τῇ ὑακίνθῳ καὶ ἐν τῇ βύσσῳ καὶ ἐν τῷ κοκκίνῳ καὶ γλύψαι γλυφὰς καὶ διανοεῖσθαι πᾶσαν διανόησιν ὅσα ἂν δῶς αὐτῷ μετὰ τῶν σοφῶν σου καὶ σοφῶν Δαυὶδ κυρίου μου πατρός σου

'whose mother was from the daughters of Dan, and whose father was a Tyrian man, skilled to work in gold and silver and bronze and iron, in stones and timbers, and to weave in purple and blue and fine linen and crimson, and to engrave engravings and devise every design that may be assigned him, with your wise men and the wise men of David your lord, your father.'

The artisan's mixed background and comprehensive skill ἡ

The artisan's Israelite-Tyrian parentage mirrors the project's cooperative character. His versatility across metals, textiles, carving, and design makes him a fitting mediator between royal intent and executed sacred beauty.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

μήτηρ

mother

N3 NSF · μήτηρ

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

μήτηρ: 'mother'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτοῦ

he / him / his

RD GSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἀπό: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

θυγατέρων

daughter

N3 GPF · θυγάτηρ

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

θυγάτηρ: 'daughter'; used here in its ordinary sense within the Solomonite royal-temple narrative.

Δαν

Dan

N GSM · Δαν

proper name within the Solomonite royal or temple narrative

Δαν: transliterated proper name preserved in the Solomonite temple narrative and its surrounding royal memory.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

πατήρ

father

N3 NSM · πατήρ

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

πατήρ: 'father'; used here in its ordinary sense within the Solomonite royal-temple narrative.

αὐτοῦ

he / him / his

RD GSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

ἄνθρωπος

man

N3 NSM · ἄνθρωπος

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

ἄνθρωπος: 'man'; used here in its ordinary sense within the Solomonite royal-temple narrative.

Τύριος

Tyrian

N2 NSM · Τύριος

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

Τύριος: 'Tyrian'; used here in its ordinary sense within the Solomonite royal-temple narrative.

εἰδότες

eidon

VX · χαπασμεῖς εἰδόντες

main verbal form advancing the narrative or description

εἰδόντες: 'eidon'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonite royal-temple narrative.

ποιῆσαι

poieo

VA AAN · ποιέω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

ποιέω: 'poieo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonite royal-temple narrative.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

χρυσίον

gold

N2N DSN · χρυσίον

dative complement within the clause or phrase

χρυσίον: 'gold'; used here in its ordinary sense within the Solomonite royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν
in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

ἄργυρίῳ
silver

N2N DSN · ἄργύριον

dative complement within the clause or phrase

ἄργύριον: 'silver'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν
in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

χαλκῷ
bronze

A1C DSM · χαλκοῦς

dative complement within the clause or phrase

χαλκοῦς: 'bronze'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν
in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

σιδήρῳ
iron

N2 DSM · σίδηρος

dative complement within the clause or phrase

σίδηρος: 'iron'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐν
in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

λίθοις
stone

N2 DPM · λίθος

dative complement within the clause or phrase

λίθος: 'stone'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ξύλοις

timber / wood

N2N DPN · ξύλον

dative complement within the clause or phrase

ξύλον: 'timber / wood'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ὑφαίνειν

yphaino

V1 PAN · ὑφαίνω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

ὑφαίνω: 'yphaino'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

πορφύρα

purple

N1A DSF · πορφύρα

dative complement within the clause or phrase

πορφύρα: 'purple'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ὑακίνθω

blue

N2 DSF · ὑάκινθος

dative complement within the clause or phrase

ὑάκινθος: 'blue'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

βύσσω

fine linen

N2 DSF · βύσσοις

dative complement within the clause or phrase

βύσσοις: 'fine linen'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

κοκκίνῳ

crimson

A1 DSM · κόκκινος

dative complement within the clause or phrase

κόκκινος: 'crimson'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

γλύψαι

glypho

VA AAN · γλύφω

infinitival verbal form expressing purpose or complement

γλύφω: 'glypho'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

γλυφὰς

engraving

N1 APF · γλυφή

accusative term functioning as object, measure, or goal

γλυφή: 'engraving'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

διανοεῖσθαι

devise

V2 PMN · νοέομαι + δια

main verbal form advancing the narrative or description

νοέομαι + δια: 'devise'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

πᾶσαν

all / every

A1S ASF · πᾶς

accusative term functioning as object, measure, or goal

πᾶς: 'all / every'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

διανόησιν

design / plan

N3I ASF · διανόησις

accusative term functioning as object, measure, or goal

διανόησις: 'design / plan'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὅσα

osos

A1 APN · ὅσος

accusative term functioning as object, measure, or goal

ὅσος: 'osos'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἄν

as may be

X · ἄν

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

an: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

δῶς

didomi

VO AAS2S · δίδωμι

main verbal form advancing the narrative or description

δίδωμι: 'didomi'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτῷ

he / him / his

RD DSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

μετά

with

P · μετά

preposition introducing a complement or adverbial phrase

μετά: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

σοφῶν

wise

A1 GPM · σοφός

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

σοφός: 'wise'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

σου

you

RP GS · σύ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

σύ: 'you'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καί

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

σοφῶν

wise

A1 GPM · σοφός

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

σοφός: 'wise'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

Δαυιδ

David

N GSM · Δαβίδ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

David: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

κυρίου

Lord

N2 GSM · κύριος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

κύριος: 'Lord'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

μου

I

RP GS · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

πατρός

father

N3 GSM · πατήρ

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

πατήρ: 'father'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

σου

you

RP GS · σύ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

σύ: 'you'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

14 καὶ νῦν τὸν σῖτον καὶ τὴν κριθὴν καὶ τὸ ἔλαιον καὶ τὸν οἶνον ἃ εἶπεν ὁ κύριός μου ἀποστείλατω τοῖς παισὶν αὐτοῦ

'And now let my lord send to his servants the wheat and the barley and the oil and the wine of which he spoke.'

Request for the agreed provisions

καὶ

The exchange remains reciprocal. Hiram's acceptance includes the expected payment, showing that holy projects do not bypass ordinary obligations.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

νῦν

now

D · νῦν

coordinating or discourse-linking conjunction

νῦν: 'now'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

σῖτον

wheat

N2 ASM · σῖτος

accusative term functioning as object, measure, or goal

σῖτος: 'wheat'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

κριθὴν
barley

N1 ASF · κριθή

accusative term functioning as object, measure, or goal

κριθή: 'barley'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ἔλαιον
oil

N2N ASN · ἔλαιον

accusative term functioning as object, measure, or goal

ἔλαιον: 'oil'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

οἶνον
wine

N2 ASM · οἶνος

accusative term functioning as object, measure, or goal

οἶνος: 'wine'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἃ
who / which

RR APN · ὅς

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ὅς: relative pronoun linking the current clause to a preceding noun or idea.

εἶπεν
eipon

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form advancing the narrative or description

εἶπον: 'eipon'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ὁ
the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

κύριος Lord N2 NSM · κύριος <i>nominative term functioning as subject, predicate, or listed item</i> κύριος: 'Lord'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.	μου I RP GS · ἐγώ <i>pronominal element marking reference, possession, or subordination</i> ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.	ἀποστειλάτω send VA AAD3S · στέλλω + ἀπο <i>main verbal form advancing the narrative or description</i> στέλλω + ἀπο: 'send'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.	τοῖς the RA DPM · ὁ <i>article specifying the following noun or phrase</i> Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.
παισὶν servant N3D DPM · παῖς <i>dative complement within the clause or phrase</i> παῖς: 'servant'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.	αὐτοῦ he / him / his RD GSM · αὐτός <i>pronominal element marking reference, possession, or subordination</i> αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.		

15 καὶ ἡμεῖς κόψομεν ξύλα ἐκ τοῦ Λιβάνου κατὰ πᾶσαν τὴν χρείαν σου καὶ ἄξομεν αὐτὰ σχεδίαις ἐπὶ θάλασσαν Ιόππης καὶ σὺ ἄξεις αὐτὰ εἰς Ιερουσαλημ

'And we will cut timber from Lebanon, according to all your need, and bring it to you in rafts by sea to Joppa, and you will take it up to Jerusalem.'

Agreement on the timber route

καὶ

The transport line from Lebanon to Joppa and then up to Jerusalem gives the temple project a concrete maritime and overland geography. International cooperation is translated into a workable supply chain.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἡμεῖς
I

RP NP · ἐγώ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ἐγώ: 'I'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

κόψομεν
cut

VF FA11P · κόπτω

main verbal form advancing the narrative or description

κόπτω: 'cut'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ξύλα
timber / wood

N2N APN · ξύλον

accusative term functioning as object, measure, or goal

ξύλον: 'timber / wood'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐκ
from

P · ἐκ

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐκ: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τοῦ
the

RA GSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

Λιβάνου
Lebanon

N2 GSM · Λιβάνος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

Λιβάνος: 'Lebanon'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

κατὰ
according to / against

P · κατά

preposition introducing a complement or adverbial phrase

κατά: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

πᾶσαν
all / every

A1S ASF · πᾶς

accusative term functioning as object, measure, or goal

πᾶς: 'all / every'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

χρεῖαν
need

N1A ASF · χρεία

accusative term functioning as object, measure, or goal

χρεία: 'need'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

σου
you

RP GS · σύ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

σύ: 'you'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἄξομεν
bring / lead

VF FAI1P · ἄγω

main verbal form advancing the narrative or description

ἄγω: 'bring / lead'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτὰ
he / him / his

RD APN · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

σχεδίαις
schedia

N1A DPF · σχεδία

dative complement within the clause or phrase

σχεδία: 'schedia'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐπὶ
upon / over

P · ἐπί

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐπί: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

θάλασσαν
sea

N1S ASF · θάλασσα

accusative term functioning as object, measure, or goal

θάλασσα: 'sea'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

Ιόπης
Joppa

N1 GSF · Ιόπη

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

Ιόπη: 'Joppa'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ
and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

σύ
you

RP NS · σύ

pronominal element marking reference, possession, or subordination

σύ: 'you'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἄξεις
bring / lead

VF FAI2S · ἄγω

main verbal form advancing the narrative or description

ἄγω: 'bring / lead'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτὰ
he / him / his

RD APN · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

εἰς
into / to

P · εἰς

preposition introducing a complement or adverbial phrase

εἰς: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

Ιερουσαλημ

Jerusalem

N ASF · Ἱερουσαλήμ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Jerusalem: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

16 καὶ συνήγαγεν Σαλωμων πάντας τοὺς ἄνδρας τοὺς προσηλύτους ἐν γῇ Ἰσραηλ μετὰ τὸν ἀριθμὸν ὃν ἡρίθμησεν αὐτοὺς Δαυιδ ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ εὗρέθησαν ἑκατὸν πενήκοντα χιλιάδες καὶ τρισχίλιοι ἑξακόσιοι

And Solomon counted all the resident aliens in the land of Israel, according to the numbering with which David his father had counted them, and they were found to be one hundred fifty-three thousand six hundred.

Enrollment of the resident alien workforce καὶ

The return to census language after the diplomatic correspondence reminds the reader that the project depends on social ordering as well as international patronage.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

συνήγαγεν

gather together

VBI AAI3S · ἄγω + συν

main verbal form advancing the narrative or description

ἄγω + συν: 'gather together'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

Σαλωμων

Solomon

N NSM · Σαλωμών

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Solomon: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

πάντας

all / every

A3 APM · πᾶς

accusative term functioning as object, measure, or goal

πᾶς: 'all / every'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τούς

the

RA APM · ό

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ό, ή, τό marking and specifying the following noun or phrase.

άνδρας

man

N3 APM · άνήρ

accusative term functioning as object, measure, or goal

άνήρ: 'man'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

τούς

the

RA APM · ό

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ό, ή, τό marking and specifying the following noun or phrase.

προσηλύτους

resident alien

N2 APM · προσήλυτος

accusative term functioning as object, measure, or goal

προσήλυτος: 'resident alien'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

έν

in

P · έν

preposition introducing a complement or adverbial phrase

έν: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

γῆ

earth / land

N1 DSF · γῆ

dative complement within the clause or phrase

γῆ: 'earth / land'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

Ισραηλ

Israel

N GSM · 'Ισραήλ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

Israel: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

μετά

with

P · μετά

preposition introducing a complement or adverbial phrase

μετά: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τόν

the

RA ASM · ό

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ό, ή, τό marking and specifying the following noun or phrase.

ἀριθμόν

arithmos

N2 ASM · ἀριθμός

accusative term functioning as object, measure, or goal

ἀριθμός: 'arithmos'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ὃν

who / which

RR ASM · ὅς

pronominal element marking reference, possession, or subordination

ὅς: relative pronoun linking the current clause to a preceding noun or idea.

ἡρίθμησεν

arithmeo

VAI AAI3S · ἀριθμέω

main verbal form advancing the narrative or description

ἀριθμέω: 'arithmeo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτούς

he / him / his

RD APM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός; personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

Δαυίδ

David

N NSM · Δαυίδ

proper name within the Solomonic royal or temple narrative

David: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

πατήρ

father

N3 NSM · πατήρ

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

πατήρ: 'father'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

αὐτοῦ

he / him / his

RD GSM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός; personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

εὐρέθησαν

eyrisko

VC API3P · εὐρίσκω

main verbal form advancing the narrative or description

εὐρίσκω: 'eyrisko'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ἑκατὸν

hundred

M · ἑκατόν

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

ekaton: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

πεντήκοντα

fifty

M · πενήκοντα

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

pentekonta: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

χιλιάδες

thousand

N3D NPF · χιλίας

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

χιλίας: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τρισχίλιοι

three thousand

A1A NPM · τρισχίλιοι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

τρισχίλιοι: 'three thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἑξακόσιοι

six hundred

A1A NPM · ἑξακόσιοι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

ἑξακόσιοι: 'six hundred'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

17 καὶ ἐποίησεν ἑξ αὐτῶν ἑβδομήκοντα χιλιάδας νωτοφόρων καὶ ὀγδοήκοντα χιλιάδας λατόμων καὶ τρισχιλίους ἑξακοσίους ἐργοδιώκτας ἐπὶ τὸν λαόν

And he made seventy thousand of them burden-bearers, eighty thousand stonecutters in the mountain region, and three thousand six hundred foremen over the people.

Final task allocation καὶ

The chapter closes by distributing labor roles precisely. The temple appears not as spontaneous inspiration but as the product of disciplined administration under royal command.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ἐποίησεν

poieo

VAI AAI3S · ποιέω

main verbal form advancing the narrative or description

ποιέω: 'poieo'; verbal form carrying the action, description, or purpose of the Solomonic royal-temple narrative.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐκ: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

αὐτῶν

he / him / his

RD GPM · αὐτός

pronominal element marking reference, possession, or subordination

αὐτός: personal pronoun; here referring back to the nearest salient person, object, or possession in the narrative.

ἐβδομήκοντα

seventy

M · ἐβδομήκοντα

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

ebdomekonta: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

χιλιάδας

thousand

N3D APF · χιλιάς

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

χιλιάς: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

νωτοφόρων

burden-bearer

A1B GPM · νωτοφόρος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

νωτοφόρος: 'burden-bearer'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

ὀγδοήκοντα

eighty

M · ὀγδοήκοντα

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

ogdoekonta: transliterated proper name preserved in the Solomonic temple narrative and its surrounding royal memory.

χιλιάδας

thousand

N3D APF · χιλιάς

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

χιλιάς: 'thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

λατόμων

stonecutter

N2 GPM · λατόμος

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

λατόμος: 'stonecutter'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

καὶ

and

C · καί

coordinating or discourse-linking conjunction

καί: coordinating conjunction linking clauses, items, and movements in the Chronicler's additive narrative style.

τρισχίλιους

three thousand

A1A APM · τρισχίλιοι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

τρισχίλιοι: 'three thousand'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἑξακοσίους

six hundred

A1A APM · ἑξακόσιοι

numeral quantifying persons, objects, measures, or sequence

ἑξακόσιοι: 'six hundred'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐργοδιώκτας

foreman

N1M APM · ἐργοδιωκτής

accusative term functioning as object, measure, or goal

ἐργοδιωκτής: 'foreman'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

ἐπὶ

upon / over

P · ἐπί

preposition introducing a complement or adverbial phrase

ἐπί: preposition introducing relation, direction, position, or accompaniment within the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article specifying the following noun or phrase

Definite article from ὁ, ἡ, τό marking and specifying the following noun or phrase.

λαόν

people

N2 ASM · λαός

accusative term functioning as object, measure, or goal

λαός; 'people'; used here in its ordinary sense within the Solomonic royal-temple narrative.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.